

Ваша новая стиральная машина

Поздравляем! Вы приобрели современную бытовую технику наивысшего качества марки Siemens. Наша стиральная машина отличается особым экономичным расходом воды и энергии. Каждая стиральная машина, которая выпускается на нашем предприятии, тщательно проверяется на правильность функционирования и безупречность состояния.

Дополнительная информация на сайте: www.siemens-home.com

Экологичная утилизация

При утилизации упаковки соблюдайте правила экологической безопасности. Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2002/96/EG для электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старой бытовой техники.

Содержание

Страница

- Использование по назначению 1
- Программы 1
- Выбор и настройка программы 3
- Стирка 3/4
- После стирки 4
- Индивидуальные настройки 5/6
- Важные указания 6
- Обзор программ 7
- Указания по технике безопасности 8
- Параметры расхода 8
- Уход 9
- Пояснения к индикаторам 9
- Техническое обслуживание 10
- Что делать, если 11

Охрана окружающей среды/рекомендации по экономному пользованию

- Загружайте максимальное количество белья для соответствующей программы.
- Белье средней степени загрязнения стирайте без предварительной стирки.
- Вместо программы **Хлопок 90 °С** выбирайте программу **Хлопок 60 °С** и дополнительную функцию **ecoPerfect**. Результат стирки будет почти такой же, а расход энергии – значительно меньше.
- Дозировать моющее средство в соответствии с указаниями изготовителя и в зависимости от жесткости воды.
- Если после стирки вы намерены сушить белье в сушильной машине, скорость отжима при стирке следует устанавливать в соответствии с инструкцией изготовителя сушильной машины.

Использование по назначению

- только для бытового использования,
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, и изделий из шерсти, пригодных для ручной стирки в растворе моющего средства,
- для эксплуатации с использованием холодной водопроводной воды и имеющихся в продаже моющих средств и средств по уходу, пригодных для стиральных машин.

- ⚠ **Не оставляйте детей без присмотра около стиральной машины!**
- ⚠ **К работе со стиральной машиной не допускаются дети и лица, не прошедшие соответствующий инструктаж.**
- ⚠ **Не допускайте нахождения домашних животных вблизи стиральной машины!**

Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старой бытовой техники.

Подготовка

⚠ Устанавливайте прибор согласно указаниям, приведенным в отдельной инструкции по установке.

Проверьте машину

- Категорически запрещается эксплуатация неисправной машины!
- Уведомите сервисную службу!

Подключите вилку к розетке

⚠ Только сухими руками!
Беритесь только за вилку!

Откройте водопроводный кран

Сортировка и загрузка белья

⚠ Соблюдайте важные указания → см. с. 6!

Дозировка моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения, жесткости воды (необходимую информацию можно получить, обратившись в предприятие водоснабжения вашего района) и указаний изготовителя. Налейте жидкое моющее средство в специальный дозатор и поместите в барабан.

Добавление моющего средства и средства по уходу

ⓘ Разбавьте водой густой кондиционер или средство для предотвращения деформации белья. Это предотвращает закупоривание.

Соблюдайте указания по уходу от изготовителя! В соответствии с указаниями на этикетках, сортируйте белье по виду, цвету, степени загрязнения и рекомендованной температуре стирки. Не превышайте максимальную загрузку → см. с. 7.

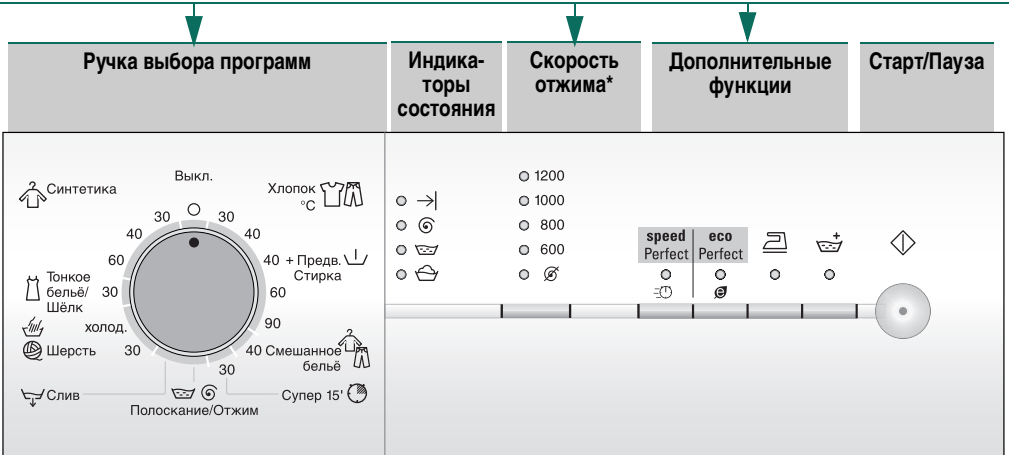
Закройте дверцу загрузочного люка. Следите за тем, чтобы белье не оказалось между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем.

Дозировка моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения, жесткости воды (необходимую информацию можно получить, обратившись в предприятие водоснабжения вашего района) и указаний изготовителя. Налейте жидкое моющее средство в специальный дозатор и поместите в барабан.

ⓘ Разбавьте водой густой кондиционер или средство для предотвращения деформации белья. Это предотвращает закупоривание.

Выбор и настройка программы

ⓘ Информацию о дополнительных функциях и скорости отжима → см. в индивидуальных настройках, страница 5.



ⓘ Ручка выбора программ служит для включения и выключения машины, а также для выбора программы. Её можно поворачивать в обоих направлениях.

ⓘ Все клавиши являются высокочувствительными – для их активизации достаточно легкого прикосновения! При продолжительном прикосновении к кнопке установки скорости отжима срабатывает автоматический просмотр опций настройки!

Нажатие клавиши (Старт/Пауза)



Стирка

Кювета для моющих средств с ячейками I, II, ☉

Барабан

Панель управления

Дверца загрузочного люка

Крышка отсека для сервисного обслуживания

1

2

3

4

5

6

Извлечение белья

Откройте дверцу загрузочного люка и извлеките бельё. Если активен режим ⊕ (без окончательного отжима), установите ручку выбора программ на **Слив** или выберите скорость отжима. Нажмите **◊** (Старт/Пауза).

- Удалите из белья посторонние предметы – опасность появления ржавчины.
- Оставьте выдвинутой кювету для моющих средств, чтобы просушить её.

Закрывание водопроводного крана

В моделях с системой Aqua-Stop не требуется → пояснения в инструкции по установке.

Выключение

Установите ручку выбора программ на **Выкл.**

Окончание программы ...

... мигает ◊ (Старт/Пауза) и горит индикатор → (Готово).

Прерывание программы

- Для программ стирки при высокой температуре: – Для охлаждения белья выберите **Полоскание** / **Отжим**.
- Нажмите **◊** (Старт/Пауза).
- Для программ стирки при низкой температуре: – Выберите **Полоскание** / **Отжим** (деактивируйте клавишу **Дополнительное полоскание**) или **Слив**.
- Нажмите **◊** (Старт/Пауза).

Изменение программы, если ...

- ... вы по ошибке выбрали не ту программу:
- Выберите нужную программу.
 - Нажмите **◊** (Старт/Пауза). Начинается выполнение новой программы.

Индивидуальные настройки

- **Скорость отжима / без окончательного отжима** → в зависимости от модели. Перед началом программы и во время её выполнения можно менять скорость отжима или установить режим ⊕ (без окончательного отжима, бельё остаётся лежать в воде, в которой оно последний раз полоскалось). Результат зависит от этапа выполнения программы. Максимальная скорость отжима зависит от модели машины и установленной программы.

- **Дополнительные функции** → см. также в обзоре программ, страница 7
 - ⚙ **speedPerfect** Для стирки за более короткое время со сравнимым моющим действием по сравнению со стандартной программой. Максимальное количество загружаемого белья → обзор программ, страница 7.

- **ecoPerfect** Для экономии электроэнергии при качестве стирки, сравнимом со стандартной программой.

- **Плёгкое глажение (Лёгкое глажение)** Специальная операция отжима с последующим разрыхлением белья. Шадящий окончательный отжим - остаточная влажность белья слегка повышена.

- **Дополнительное полоскание** Дополнительный цикл полоскания. Для областей с очень мягкой водой или для улучшения качества полоскания.

(Старт/пауза)

Для запуска или прерывания программы.

Сигнал

1. **Активизация режима настройки громкости сигнала**
Установите на 0. 1 щелчок. Нажмите и удерживайте + 1 щелчок. отпустить. *Короткий сигнал – функция включена. *Длинный сигнал – функция выключена.

В виде опции:

- Слепой режим* ВКЛ/ВЫКЛ
- Установите на 0. *Короткий сигнал – функция включена. *Длинный сигнал – функция выключена.

Сигналы при нажатии

- 1 щелчок. *при необходимости повторите несколько раз

Сигналы указаний

- 1 щелчок. *при необходимости повторите несколько раз

- Установите на 0.

Важные указания

Берегите бельё и машину

- При дозировке любых моющих, чистящих или вспомогательных средств обязательно соблюдайте указания их изготовителей.
- Проверьте карманы.
- Удалите металлические предметы (канцелярские скрепки и т. п.).
- Деликатные ткани стирайте в сетке/мешке (чулки, гардины, бюстгалтеры на косточках).
- Застегните молнии, чехлы на кнопках.
- Вытряхните песок из карманов и отворотов.
- Снимите с занавесок кольца для крепления или поместите их в сетку/мешок.

Бельё различной степени загрязнения

- Новое бельё стирайте отдельно.
- Лёгкая степень загрязнения. Предварительная стирка не нужна. При необходимости выберите дополнительную функцию **speedPerfect**.
- Сильная степень загрязнения. По возможности удаляйте пятна перед стиркой в машине. Загрузите меньше белья. Выберите программу с предварительной стиркой.

Замачивание. Загружайте бельё одного цвета.

Добавьте в ячейку II средство для замачивания/моющее средство согласно указаниям изготовителя. Установите ручку выбора программ на **Хлопок 30 °С** и нажмите **◊** (Старт/Пауза). Примерно через 10 минут нажмите **◊** (Старт/Пауза), чтобы остановить программу. По истечении необходимого времени замачивания снова нажмите клавишу **◊** (Старт/Пауза), если нужно продолжить выполнение программы или изменить программу.

Подкрахмаливание. Бельё не должно быть обработано кондиционером.

Подкрахмаливание с использованием жидкого крахмала возможно во всех программах стирки. Крахмал добавляется согласно указаниям изготовителя в ячейку для кондиционера ☉ (при необходимости сначала очистить).

Окрашивание/отбеливание

Машина не рассчитана на окрашивание в промышленных количествах. Соли разъедают поверхности из нержавеющей стали! Применяйте краситель, соблюдая указания изготовителя! В стиральной машине **нельзя** отбеливать бельё!

Ваша новая стиральная машина

Поздравляем! Вы приобрели современную бытовую технику наивысшего качества марки Siemens. Наша стиральная машина отличается особо экономичным расходом воды и энергии.

Каждая стиральная машина, которая выпускается на нашем предприятии, тщательно образом проверяется на правильность функционирования и безупречность состояния.

Дополнительная информация на сайте: www.siemens-home.com

Экологичная утилизация



При утилизации упаковки соблюдайте правила экологической безопасности. Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2002/96/EG для электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старой бытовой техники.

Содержание

Страница

■ Использование по назначению	1
■ Программы.....	1
■ Выбор и настройка программы	3
■ Стирка	3/4
■ После стирки	4
■ Индивидуальные настройки	5/6
■ Важные указания	6
■ Обзор программ	7
■ Указания по технике безопасности	8
■ Параметры расхода	8
■ Уход	9
■ Пояснения к индикаторам	9
■ Техническое обслуживание	10
■ Что делать, если	11



Охрана окружающей среды/рекомендации по экономному пользованию

- Загружайте максимальное количество белья для соответствующей программы.
- Белье средней степени загрязнения стирайте без предварительной стирки.
- Вместо программы **Хлопок 90 °C** выбирайте программу **Хлопок 60 °C** и дополнительную функцию **ecoPerfect**. Результат стирки будет почти такой же, а расход энергии – значительно меньше.
- Дозируйте моющее средство в соответствии с указаниями изготовителя и в зависимости от жесткости воды.
- Если после стирки вы намерены сушить белье в сушильной машине, скорость отжима при стирке следует устанавливать в соответствии с инструкцией изготовителя сушильной машины.

Использование по назначению

- только для бытового использования,
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, и изделий из шерсти, пригодных для ручной стирки в растворе моющего средства,
- для эксплуатации с использованием холодной водопроводной воды и имеющихся в продаже моющих средств и средств по уходу, пригодных для стиральных машин.



- Не оставляйте детей без присмотра около стиральной машины!
- К работе со стиральной машиной не допускаются дети и лица, не прошедшие соответствующий инструктаж.
- Не допускайте нахождения домашних животных вблизи стиральной машины!

Подготовка



Устанавливайте прибор согласно указаниям, приведенным в отдельной инструкции по установке.



Проверьте машину

- Категорически запрещается эксплуатация неисправной машины!
- Уведомите сервисную службу!



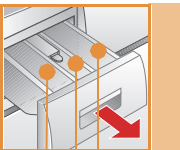
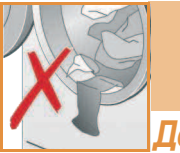
Подключите вилку к розетке



Только сухими руками!
Беритесь только за вилку!



Откройте водопроводный кран



Ячейка II: моющее средство для основной стирки, средство для смягчения воды, отбеливатель, соль для выведения пятен

Ячейка ☼: смягчитель ткани, крахмал

Ячейка I: моющие средства для предварительной стирки

(*в зависимости от модели)

Программы

Подробный обзор программ → см. с. 7.

Скорость отжима при стирке можно устанавливать индивидуально в зависимости от выбранной программы и этапа её выполнения.

Хлопок	прочные ткани
+ Предв. Стирка	ноские текстильные изделия, предварительная стирка при 30 °C
Смешанное бельё	различные виды одежды
Супер 15'	короткая программа
Полоскание / Отжим	для выстиранного вручную белья, активизируйте клавишу (Дополнительное полоскание); если бельё нужно только отжать, деактивизируйте клавишу
Слив	слив воды для полоскания при выборе режима (без окончательного отжима)
/ Шерсть	изделия из шерсти, пригодные для ручной/машинной стирки
Тонкое бельё / Шёлк	текстильные изделия, требующие деликатной стирки
Синтетика	изделия, не требующие особого ухода

Ручка выбора программ

Индикаторы состояния

Скорость отжима*

Дополн. ф.

i Ручка выбора программ служит для включения и выключения машины, а также для выбора программы. Её можно поворачивать в обоих направлениях.

i Все клавиши являются высококачественными активизации для прикосновения. Прикосновением можно установить скорость срабатывания и просмотр опций.

Перед первой стиркой
проведите один цикл стирки без белья → см. с. 9.

Сортировка и загрузка белья

Соблюдайте указания по уходу от изготовителя!
В соответствии с указаниями на этикетках.

соответствии с видом, цветом, степенью загрязнения и рекомендованной температурой стирки. Не превышайте максимальную загрузку → см. с. 7.

Соблюдайте важные указания → см. с. 6!

Загружайте крупное и мелкое белье вперемешку!

Закройте дверцу загрузочного люка. Следите за тем, чтобы белье не оказалось между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем.

Дозирование моющего средства и средства по уходу

Дозировка моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения, жесткости воды (необходимую информацию можно получить, обратившись в предприятие водоснабжения вашего района) и указаний изготовителя.

Налейте жидкое моющее средство в специальный дозатор и поместите в барабан.

i Разбавьте водой густой кондиционер или средство для предотвращения деформации белья. Это предотвращает закупоривание.

Выбор и настройка программы

Дополнительные функции

Старт/Пауза

i Информацию о дополнительных функциях и скорости отжима → см. в индивидуальных настройках, страница 5.

Нажатие клавиши
◊ (Старт/Пауза)

... являются дополнительными – для их использования достаточно легкого нажатия! При продолжительном нажатии кнопки скорости отжима начинается выполнение автоматической настройки!

Стирка

Кювета для моющих средств с ячейками I, II, ☼

Барабан

Панель управления

Дверца загрузочного люка



Крышка отсека для сервисного обслуживания

1

2

3

Стирка

Извлечение белья

Откройте дверцу загрузочного люка и извлеките белье. Если активен режим ☼ (без окончательного отжима), установите ручку выбора программ на ☼ **Слив** или выберите скорость отжима. Нажмите ◊ (Старт/Пауза).



- Удалите из белья посторонние предметы – опасность появления ржавчины.
- Оставьте выдвинутой кювету для моющих средств, чтобы просушить её.

Закрывание водопроводного крана

В моделях с системой Aqua-Stop не требуется → пояснения в инструкции по установке.



Выключение

Установите ручку выбора программ на **Выкл.**



Окончание программы ...

... Мигает ◊ (Старт/Пауза) и горит индикатор → (Готово).

Прерывание программы


- Для программ стирки при высокой температуре:
- Для охлаждения белья выберите ☼ **Полоскание** / ☼ **Отжим**.
 - Нажмите ◊ (Старт/Пауза).
- Для программ стирки при низкой температуре:
- Выберите ☼ **Полоскание** / ☼ **Отжим** (деактивизируйте клавишу ☼ **Дополнительное полоскание**) или ☼ **Слив**.
 - Нажмите ◊ (Старт/Пауза).

Изменение программы, если ...


- ... вы по ошибке выбрали не ту программу:
- Выберите нужную программу.
 - Нажмите ◊ (Старт/Пауза). Начинается выполнение новой программы.


Индивидуальные настройки


Скорость отжима / без окончательного отжима → в зависимости от модели


Перед началом программы и во время её выполнения можно менять скорость отжима или установить режим  (без окончательного отжима, бельё остаётся лежать в воде, в которой оно последний раз полоскалось). Результат зависит от этапа выполнения программы. Максимальная скорость отжима зависит от модели машины и установленной программы.

Дополнительные функции → см. также в обзоре программ, *страница 7*

 **speedPerfect** Для стирки за более короткое время со сравнимым моющим действием по сравнению со стандартной программой. Максимальное количество загружаемого белья → обзор программ, *страница 7*.

 **ecoPerfect** Для экономии электроэнергии при качестве стирки, сравнимом со стандартной программой.

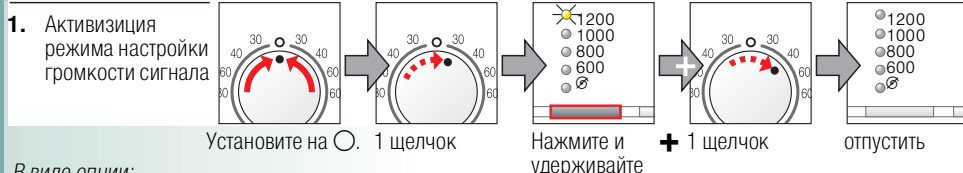
 **(Лёгкое глажение)** Специальная операция отжима с последующим разрыхлением белья. Щадящий окончательный отжим - остаточная влажность белья слегка повышена.

 **(Дополнительное полоскание)** Дополнительный цикл полоскания. Для областей с очень мягкой водой или для улучшения качества полоскания.

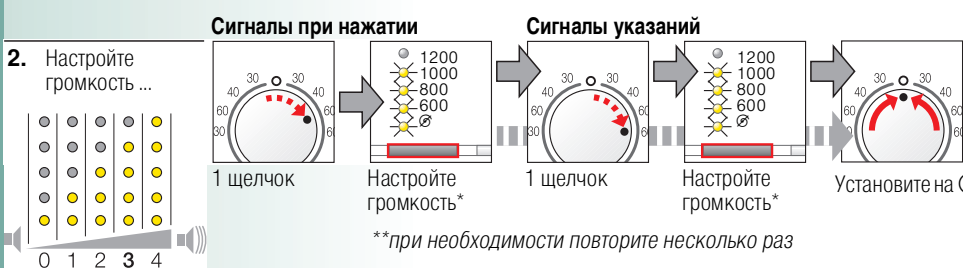
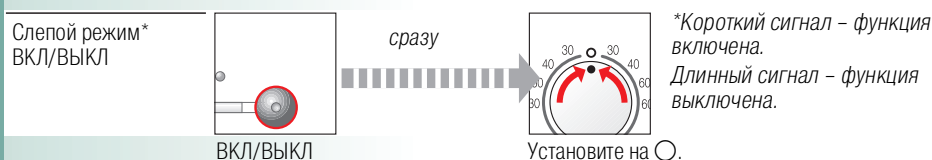
 **(Старт/пауза)**

Для запуска или прерывания программы.

Сигнал



В виде опции:



Важные указания




Берегите бельё и машину

- При дозировке любых моющих, чистящих или вспомогательных средств обязательно соблюдайте указания их изготовителей.
- Проверяйте карманы.
- Удалите металлические предметы (канцелярские скрепки и т. п.).
- Деликатные ткани стирайте в сетке/мешке (чулки, гардины, бюстгалтеры на косточках).
- Застегните молнии, чехлы на кнопках.
- Вытряхните песок из карманов и отворотов.
- Снимите с занавесок кольца для крепления или поместите их в сетку/мешок.







Бельё различной степени загрязнения

Новое бельё стирайте отдельно.	
Лёгкая степень загрязнения	Предварительная стирка не нужна. При необходимости выберите дополнительную функцию  speedPerfect .
Сильная степень загрязнения	По возможности удаляйте пятна перед стиркой в машине. Загрузите меньше белья. Выберите программу с предварительной стиркой.



Замачивание


Загружайте бельё одного цвета.

Добавьте в ячейку II средство для замачивания/моющее средство согласно указаниям изготовителя. Установите ручку выбора программ на  **Хлопок 30 °C** и нажмите  (Старт/Пауза). Примерно через 10 минут нажмите  (Старт/Пауза), чтобы остановить программу. По истечении необходимого времени замачивания снова нажмите клавишу  (Старт/Пауза), если нужно продолжить выполнение программы или изменить программу.



Подкрахмаливание

Бельё не должно быть обработано кондиционером.

Подкрахмаливание с использованием жидкого крахмала возможно во всех программах стирки. Крахмал добавляется согласно указаниям изготовителя в ячейку для кондиционера  (при необходимости сначала очистить).



Окрашивание/отбеливание

Машина не рассчитана на окрашивание в промышленных количествах. Соли разъедают поверхности из нержавеющей стали! Применяйте краситель, соблюдая указания изготовителя! В стиральной машине **нельзя** отбеливать бельё!



Дополнительные функции; пояснения

Макс.

°C

Программы

Вид белья

30, 40, 60, 90 °C

Хлопок

7 кг/
4 кг*

носские текстильные изделия, не портящиеся от кипячения текстильные изделия из хлопка или льна

speedPerfect*, ecoPerfect, (Лёгкое глажение), (Дополнительное полоскание)

30, 40, 60 °C

Синтетика

3 кг

Не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или меланжевой ткани

speedPerfect, ecoPerfect, (Лёгкое глажение), (Дополнительное полоскание)

Смешанное бельё

40 °C

3 кг

текстильные изделия из хлопка или изделия, не требующие особого ухода

speedPerfect, ecoPerfect, (Лёгкое глажение), (Дополнительное полоскание); различные виды одежды можно стирать вместе

Тонкое бельё / Шёлк

30 °C

3 кг

Для деликатного тонкого белья, например, из шелка, шерсти, синтетики или меланжевой ткани (например, гардины)

speedPerfect, ecoPerfect, (Лёгкое глажение), (Дополнительное полоскание); без отжима между циклами полоскания

Шерсть

холод., 30 °C

2 кг

Стирка шерстяных или полушерстяных изделий, пригодных для ручной или машинной стирки

Особенно щадящая программа стирки во избежание усадки, с продолжительными перерывами (текстильные изделия остаются в растворе моющего средства)

Супер 15'

30 °C

2 кг

Не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или меланжевой ткани

Короткая программа, прим. 15 минут, подходит для белья с легкой степенью загрязнения

Дополнительные программы

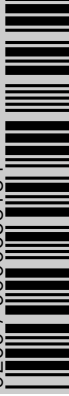
Полоскание / Отжим, Слив

* Ограниченная загрузка при дополнительной функции speedPerfect.

Для быстрой стирки подходит программа Смешанное бельё 40 °C с макс. скоростью отжима

При выборе программ без предварительной стирки моющее средство следует загружать в ячейку II, а при выборе программ с предварительной стиркой – в ячейку I и III.

9209 / 9000635134



Siemens-Elektrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

WM12E1440E ...



Указания по технике безопасности

- Обязательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и подключению, а также все остальные инструкции, приложенные к стиральной машине, и действуйте в соответствии с приведенными в них указаниями.
- Сохраняйте всю документацию для дальнейшего использования.

Опасность поражения электрическим током!

- При извлечении вилки из розетки тяните только за вилку, а не за кабель.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками!

Опасно для жизни!

- Для отслуживших приборов:
- Выньте вилку из розетки.
 - Отрежьте сетевой кабель и удалите его вместе с вилкой.
 - Сломайте замок дверцы загрузочного люка. Тем самым вы предотвратите ситуацию, когда дети могут оказаться запертыми внутри машины, подвергая свою жизнь опасности.

Опасность удушья!

- Держите упаковки, упаковочную пленку и другие части упаковки вдали от детей.

Опасность отравления!

- Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

Опасность взрыва!

- Наличие белья, предварительно обработанного чистящими средствами, содержащими растворители, например, пятновыводителями, промывочным бензином, после наполнения водой может привести к взрыву. Такое белье предварительно следует тщательно прополоскать вручную.

Опасность травмирования!

- Дверца загрузочного люка может сильно нагреваться.
- Соблюдайте осторожность при сливе горячей мыльной воды.
- Нельзя залезать на стиральную машину.
- Не используйте открытую дверцу загрузочного люка в качестве опоры.
- Если барабан еще вращается, не пытайтесь просунуть руку внутрь него.
- Будьте осторожны при открывании кюветы для моющих средств во время стирки!

Параметры расхода

Программа	Дополнительная функция	Загрузка	Электрический ток***	Вода***	Время выполнения программы***
Хлопок 30 °C**		7 кг	0,55 кВт*ч	60 л	2:36 ч
Хлопок 40 °C**		7 кг	0,69 кВт*ч	60 л	2:36 ч
Хлопок 60 °C**		7 кг	1,33 кВт*ч	60 л	2:39 ч
Хлопок 60 °C	ecoPerfect*	7 кг	1,05 кВт*ч	47 л	3:08 ч
Хлопок 90 °C		7 кг	2,00 кВт*ч	64 л	2:47 ч
Синтетика 40 °C**		3 кг	0,55 кВт*ч	55 л	1:37 ч
Смешанное бельё 40 °C**		3 кг	0,48 кВт*ч	32 л	1:03 ч
Тонкое бельё / Шёлк 30 °C		2 кг	0,21 кВт*ч	31 л	0:41 ч
Шерсть холод.		2 кг	0,10 кВт*ч	39 л	0:40 ч
Шерсть 30 °C		2 кг	0,19 кВт*ч	39 л	0:40 ч

* Настройка программы для проверки и маркировка об уровне потребления энергии согласно директиве 92/75/ЕЭС.

** Настройка программы для проверки в соответствии с действующим стандартом EN60456. Указания по проведению сравнительной проверки: для тестирования проверочных программ следует стирать указанный объем загрузки с максимальной скоростью отжима. Для быстрой стирки цветного белья следует выбирать программу Смешанное бельё 40 °C с максимальной скоростью отжима.

*** Параметры расхода отклоняются от указанных значений в зависимости от напора воды, её жесткости и исходной температуры, а также от температуры в помещении, вида и количества белья и степени его загрязнения, от свойств используемого моющего средства, от перепадов напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

Уход



- **Опасность поражения электрическим током!**
Выньте вилку из розетки!
- **Опасность взрыва!** Не используйте растворители!

Перед первой стиркой

- Не загружайте бельё! Откройте водопроводный кран, залейте в ячейку II:
- прим. 1 л воды
 - моющее средство (дозировка в соответствии с указаниями производителя для лёгкой степени загрязнения и соответствующей жёсткости воды)
- Установите программатор на **Синтетика 60 °С** и выберите **◇ (Старт/Дозагрузка)**. После окончания программы установите программатор на **Выкл.**

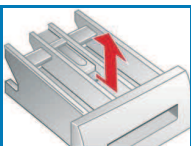
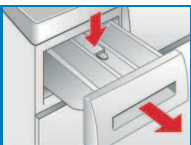
Корпус машины, панель управления

- Протрите мягкой и влажной тканью.
- Не используйте абразивные салфетки, губки и чистящие средства (средство для чистки стальных поверхностей).
- Тщательно удалите остатки моющего и чистящего средства.
- Чистка струей воды запрещается.

Очистка кюветы для моющих средств и корпуса ...

... при наличии в ней остатков моющего средства или кондиционера.

1. Выдвиньте кювету, прижмите вставку и полностью извлеките кювету из корпуса.
2. Извлеките вставку: выдавите ее пальцами движением снизу вверх.
3. Промойте ванночку кюветы и вставку водой, очистите их щёткой и просушите. Также удалите остатки моющего средства или кондиционера из корпуса.
4. Установите вставку на место и зафиксируйте ее (насадите цилиндр на направляющий штифт).
5. Задвиньте кювету для моющих средств.



Оставьте выдвинутой кювету для моющих средств, чтобы просушить ее.

Барабан и резиновая манжета

Вытрите насухо резиновую манжету полотенцем. Оставьте дверцу загрузочного люка открытой для просушки барабана. При появлении пятен ржавчины используйте чистящее средство без хлора; не используйте для очистки металлическую губку.

Удаление накипи

В машине не должно быть белья!

Удаление накипи производится согласно указаниям изготовителя средств для удаления накипи, при правильной дозировке моющего средства не требуется.

Пояснения к индикаторам

в зависимости от модели

Раздаётся сигнал и начинает мигать индикатор скорости отжима:

<ul style="list-style-type: none"> ✘ Правильно закройте дверцу загрузочного люка; возможно защемилось белье. 	<ul style="list-style-type: none"> ✘ Засорен откачивающий насос; очистите откачивающий насос → см. с. 10. ✘ Засорилась канализационная труба или сливной шланг; очистите шланг для слива воды через сифон → см. с. 10. 	<ul style="list-style-type: none"> ✘ Полностью откройте водопроводный кран, шланг для подачи воды согнут или пережат; очистите сетчатый фильтр → см. с. 10, давление воды слишком низкое.
<ul style="list-style-type: none"> ✘ Неисправность мотора. Вызовите специалиста сервисной службы. 	<ul style="list-style-type: none"> ✘ Вода в поддоне, нарушение герметичности стиральной машины. Вызовите специалиста сервисной службы. 	

Техническое обслуживание

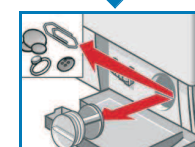
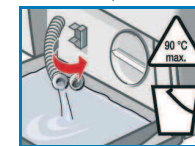
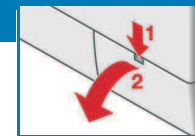


- **Опасность ошпаривания!** Дождитесь остывания раствора моющего средства.
- Закройте водопроводный кран!

Откачивающий насос

Установите ручку выбора программ на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.

1. Откройте и снимите крышку отсека для сервисного обслуживания.
2. **Для моделей со сливным шлангом:** выньте сливной шланг из держателя и вытяните его из корпуса. Подставьте под него какую-нибудь ёмкость. Снимите колпачок, дайте стечь мыльной воде. Наденьте заглушку и поместите сливной шланг в держатель.
- 2* **Для моделей без сливного шланга:** Осторожно отвинчивайте крышку насоса, пока не начнёт выливаться вода. Когда защитная крышка наполовину наполнится, заверните пробку насоса и вылейте воду из защитной крышки. Повторяйте этот процесс, пока не сольется вся мыльная вода.
3. Осторожно отверните крышку насоса (остаточная вода!).
4. Очистите внутреннее пространство, резьбу крышки насоса и сам корпус насоса (крыльчатка насоса должна свободно вращаться).
5. Установите крышку насоса на место и заверните ее.
6. Установите крышку отсека для сервисного обслуживания на место.



Чтобы избежать перерасхода моющего средства при следующей стирке: залейте 1 литр воды в ячейку II и запустите программу **☒ Слив**.

Шланг для слива воды через сифон

Установите ручку выбора программ на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.

1. Ослабьте хомут для шланга, осторожно выньте сливной шланг (там может остаться вода).
2. Очистите сливной шланг и место его подсоединения к сифону.
3. Снова установите сливной шланг и закрепите место подсоединения шланга к сифону хомутом.



Сетчатый фильтр в подводе воды

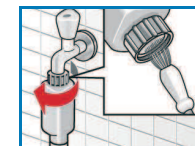


Опасность поражения электрическим током!

Не погружайте защитное устройство Aqua-Stop в воду (в это устройство встроены электрический вентиль).

Уменьшите давление воды в подводящем шланге:

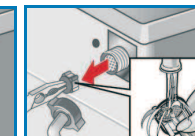
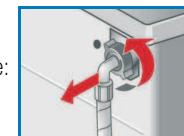
1. Закройте водопроводный кран!
2. Выберите любую программу (кроме **☒ Полоскание/☉ Отжим, ☒ Слив**).
3. Нажмите **◇ (Старт/Пауза)**. Примерно через 40 секунд прервите выполнение программы.
4. Установите ручку выбора программ на **Выкл.** Выньте вилку из розетки. Промойте сетчатый фильтр:
1. В зависимости от модели:
Отсоедините шланг от водопроводного крана. Очистите сетчатый фильтр с помощью маленькой щётки.



и/или для стандартных моделей и моделей с системой Aqua-Secure:

отсоедините шланг от задней стенки машины, извлеките фильтр с помощью щипцов и очистите.

2. Подсоедините шланг и проверьте герметичность соединения.



Что делать, если ...

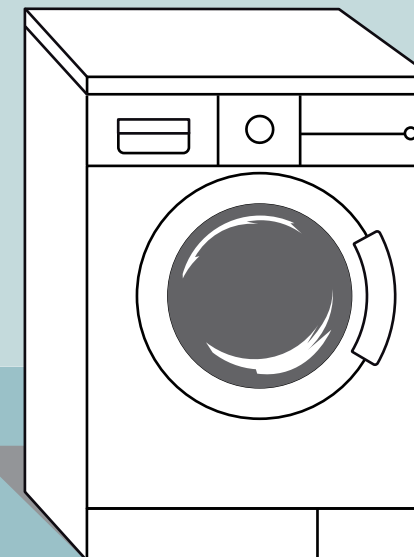
● Выливается вода.	<ul style="list-style-type: none"> - Правильно закрепите или замените сливной шланг. - Подтяните винтовое соединение шланга для подачи воды.
● Не поступает вода. Моющее средство не смывается.	<ul style="list-style-type: none"> - Не нажали ▶ (Старт/Пауза)? - Открыт ли водопроводный кран? - Возможно, засорился сетчатый фильтр → см. с. 10. - Согнут или пережат шланг для подачи воды?
● Дверца загрузочного люка не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> - Включена функция защиты. Подождите прим. 2 минуты. - Выбран режим ☒ (без окончательного отжима)? → см. с. 3,4.
● Программа не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> - Была нажата клавиша ▶ (Старт/Пауза)? - Закрыта ли дверца загрузочного люка?
● Раствор моющего средства не сливается.	<ul style="list-style-type: none"> - Выбран режим ☒ (без окончательного отжима)? → см. с. 3,4. - Очистите откачивающий насос → см. с. 10. - Прочистите канализационную трубу и/или сливной шланг.
● В барабане не видно воды.	<ul style="list-style-type: none"> - Это не является неисправностью - уровень воды ниже, чем можно увидеть.
● Результат отжима неудовлетворительный. Бельё мокрое или слишком влажное.	<ul style="list-style-type: none"> - Это не является неисправностью - система контроля дисбаланса прервала отжим, неравномерное распределение белья. - Равномерно распределите в барабане мелкое и крупное бельё. - Выбран режим ☁ (Лёгкое глажение)? → см. с. 5. - Выбрано низкое число оборотов? → см. с. 5.
● Многократное начало отжима.	<ul style="list-style-type: none"> - Это не является неисправностью - система контроля дисбаланса равномерно распределяет бельё.
● Остаточная вода в ячейке для средств по уходу.	<ul style="list-style-type: none"> - Это не является неисправностью - эффективность действия средства по уходу не изменяется. - При необходимости очистите вставку → см. с. 9.
● Неприятный запах в машине.	<ul style="list-style-type: none"> - Запустите программу ☀ Хлопок 90 °C без белья. Используйте универсальное моющее средство.
● Индикаторная лампочка ☁ (Стирка) мигает. Возможно, пена выступает из кюветы для моющих средств.	<ul style="list-style-type: none"> - Слишком много моющего средства? 1 столовую ложку смягчителя развести в ½ литра воды и залить в отсек II (не рекомендуется для текстильных изделий с пропиткой и с пухом!). - Во время следующей стирки используйте меньше моющего средства.
● Сильные шумы, вибрация и перемещение машины при отжиме.	<ul style="list-style-type: none"> - Опоры стиральной машины зафиксированы? - Зафиксируйте опоры машины → см. инструкцию по установке. - Удалены транспортировочные фиксаторы? - Удалите транспортировочные фиксаторы → см. инструкцию по установке.
● Шумы при отжиме и сливе воды.	<ul style="list-style-type: none"> - Прочистить сливной насос → см. с. 10
● Во время работы стиральной машины индикаторы не горят.	<ul style="list-style-type: none"> - Сбой в подаче электропитания? - Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель. - В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.
● Программа выполняется дольше, чем обычно.	<ul style="list-style-type: none"> - Это не является неисправностью - многократно распределяя бельё внутри барабана, система контроля компенсирует дисбаланс. - Это не является неисправностью - активна система контроля пенообразования - включается дополнительный цикл полоскания.
● Остатки моющего средства на бельё.	<ul style="list-style-type: none"> - Некоторые моющие средства, не содержащие фосфатов, выделяют нерастворимый в воде осадок. - Выберите режим ☁ Полоскание/☒ отжим или после стирки вычистите бельё щёткой.

Если вы не можете самостоятельно устранить неисправность (выключив и еще раз включив машину), или если машина требует ремонта:

- Установите ручку выбора программ на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.
- Закройте водопроводный кран и вызовите специалиста сервисной службы → см. инструкцию по установке.



Соблюдайте указания по технике безопасности на с. 8!



Стиральная машина

Инструкция по эксплуатации

ru



Пользоваться стиральной машиной разрешается только после прочтения этой инструкции и специальной инструкции по установке!

SIEMENS